

**CHARLES DE FOUCAULD: CONSIDERAZIONI SULLE FESTE DELL'ANNO
SANTA FAMIGLIA – ANNO C
Lc 2,41-52**

Da una meditazione di Charles de Foucauld, scritta il 23 gennaio 1898, in cui ricorreva sia l'anniversario del fidanzamento di Maria e Giuseppe, sia la festa della Sacra Famiglia.

Tutti i giorni sono giorni di delizie, tutte le notti sono beate ai piedi della tua mangiatoia, o dolcissimo Bambino Gesù: mi trovi qui ai tuoi piedi questa sera con la riconoscenza e l'effusione del mio cuore, nel giubilo... Mi sembra che questa sera la gioia sia ancora più dolce del solito: hai per i tuoi santi genitori e per quelli che li amano una benedizione ancora più tenera delle altre notti; è l'anniversario del loro fidanzamento: un dolce ricordo: il ricordo di un atto compiuto per piacerti: un atto che, unendoli, li ha, come tutti gli atti della loro vita, più strettamente uniti a te... Si amano in te e per te, come anch'io li amo in te e per te, il ricordo di un'unione così dolce, di cui tu compi il principio e la fine, è dolce per loro e tu li benedici questa sera, benedici la loro unione, le sorridi e la confermi per l'eternità... Gesù, Maria, Giuseppe, tu fai sentire ai tuoi santi genitori che questi tre nomi sono ormai inseparabili e che saranno eternamente uniti insieme sulla terra e nei cieli... Oh! donami, Signore, questo amore per i tuoi santi genitori, che sono con la tua grazia i miei, così come devo averlo, tanto caldo quanto tu lo vuoi in me... Per loro come per te riscalda il mio cuore «cambia il mio cuore di pietra in un cuore di carne»... O mio Signore Gesù, che mi hai dato per vocazione di vivere la tua vita, al tuo focolare, come tuo piccolo fratello, fammi la grazia di amarti come devo, e con te i tuoi santi genitori che sono e devono eternamente essere i miei... e anch'io, sia eternamente e amorevolmente legato a questi tre nomi benedetti, Gesù, Maria, Giuseppe. Fammi trascorrere, mio Signore Gesù, questa notte e la giornata di domani nell'amore di Maria e di Giuseppe e nella tua contemplazione e nella tua adorazione, in te, con te e per te.

Amen ¹.

Tous les jours sont des jours de délices, toutes les nuits sont bienheureuses au pied de votre crèche, ô très doux Enfant Jésus : je m'y trouve à vos pieds ce soir avec la reconnaissance et l'effusion de mon cœur, dans la jubilation... Il me semble que ce soir la joie est plus douce encore que de coutume : vous avez pour vos saints parents et pour ceux qui les aiment une bénédiction encore plus tendre que les autres nuits ; c'est l'anniversaire de leurs fiançailles : un doux souvenir : le souvenir d'un acte accompli pour vous plaire : d'un acte qui, en les unissant, les a, comme tous les actes de leur vie, plus étroitement unis à vous... Ils s'aiment en vous et pour vous, comme je les aime aussi en vous et pour vous, le souvenir d'une union si douce, dont vous faites le principe et la fin, leur est doux et vous les bénissez ce soir, vous bénissez leur union, lui souriez et la confirmez pour l'éternité... Jésus, Marie, Joseph, vous faites sentir à vos saints parents que ces trois noms sont désormais inséparables et qu'ils seront éternellement unis ensemble sur la terre et dans les cieux... Oh ! donnez-moi Seigneur, cet amour pour vos saints parents, qui sont par votre grâce les miens, tel que je dois l'avoir, aussi chaud que vous le voulez en moi... Pour eux comme pour vous échauffez mon cœur « changez mon cœur de pierre en un cœur de chair »... O mon Seigneur Jésus, qui m'avez donné pour vocation de vivre de votre vie, à votre foyer, comme votre petit frère, faites-moi la grâce de vous aimer comme je le dois, et avec vous vos saints parents qui sont et doivent éternellement être les miens... et que moi aussi, je sois éternellement et amoureuxment lié à ces 3 noms bénis, Jésus, Marie, Joseph. Faites-moi passer, mon

¹ Traduzione a cura delle Discepoli del Vangelo.

Seigneur Jésus, cette nuit et la journée de demain dans l'amour de Marie et de Joseph et dans votre contemplation et votre adoration, en vous, par vous, et pour vous.
Amen².

² C. DE FOUCAULD, *Considérations sur les fêtes de l'année*, Nouvelle Cité, Paris 1987, 112-114.